

# Medlemsbetingelser / Waiver

## § 1 Medlemskab / Membership

Dit medlemskab er personligt og kan derfor ikke overdrages til, deles med eller benyttes af andre. Ved misbrug af medlemskab og/eller medlems chip opkræves et gebyr på DKK 500 kr. Ændringer i persondata som f.eks. navn, adresse, e-mail, telefonnummer, bankoplysninger mv. bedes du venligst oplyse til Pole Republic. Medlemskabet er bindende for begge parter indenfor den i kontrakten anførte periode. Klippekort skal bruges inden for 1 år fra købsdato. Herefter udløber det og vil ikke blive refunderet. Pole Republic kan bede om at se billedlegitimation, eller tage et foto af dig som kun vil blive brugt som stamoplysninger.

All In, All In Student, Straight 8 og DIY er månedlige medlemskaber.

\*

A membership is personal and cannot be used by anyone other than the member. In case of disobeying the membership and / or membership chip card a fee of DKK 500 is charged. Changes in personal information such as Name, Address, E-mail, Phone Number, Bank, Account Number, etc. must be notified immediately to Pole Republic. The membership is binding for both parts inside the period given in the contract. Punch cards must be used within a year – after a year it will expire and cannot be refunded. Pole Republic can ask to see legitimation or to take a photo of you which will be used as documentation.

The All In, All In Student, Straight 8 and DIY are monthly memberships.

## § 2 Betaling / Payment

Ved oprettelse af kontant medlemskab betaler du forud for hele aftaleperioden.

Ved oprettelse af et PBS-medlemskab/automatisk kortbetaling tilmeldes aftalen PBS/automatisk kortbetaling, og du betaler kontant for perioden fra oprettelsen til første betaling via PBS/automatisk kortbetaling. Herefter bliver den månedlige ydelse automatisk trukket fra din konto i begyndelsen af hver kalendermåned.

Du er ansvarlig for at betaling sker rettidigt. Ikke rettidig betaling sidestilles med misligholdelse af kontrakten. Ved accept af denne kontrakt giver du samtykke til at Pole Republic opbevarer dine stamoplysninger. Desuden giver du samtykke til, at der kan oprettes automatisk kortbetaling, dvs., at den månedlige betaling trækkes automatisk fra dit betalingskort. Såfremt kontrakten misligholdes ved eksempelvis manglende betaling, forbeholder Pole Republic sig retten til at videregive dine personlige oplysninger til tredjepart.

\*

By signing up to a membership by cash payment you must pay in advance for the whole period. By setting up a PBS membership / automatic credit card payment, you will automatically agree to the PBS/ Automatic Card Payment Agreement, and you will pay for the period from the setup day to first withdrawal via PBS / Automatic Card Payment.

Hereafter, you will automatically be charged the full amount the first bank day in each calendar month.

You are responsible for payment in a timely manner. Late payment is considered as a lack in maintaining the contract. When signing up a contract you agree that Pole Republic keeps your information. In addition, you agree that automatic card payment is set up, which means the monthly payment will be automatically deducted from your payment card. In case of abuse of the contract or lack in payment Pole Republic reserves the right to pass on your personal information to the third part.

### **§ 3 For sen betaling / Late Payment**

Betales den løbende ydelse ved et PBS medlemskab/automatisk kortbetaling ikke til den aftalte tid, udsendes en rykkerskrivelse til dig og der opkræves et rykkergebyr efter gældende takst pt. kr. 100,00. Hvis du ikke betaler senest 10 hverdage efter den angivne forfaldsdato, forfalder alle ydelser for den resterende del af minimumsperioden til øjeblikkelig betaling. Dit medlemskab spærres indtil restancen er udlignet. Udelukkelses perioden godtgøres ikke af Pole Republic.

\*

If the ongoing payment of a PBS membership / automatic card payment is not paid on the agreed time, a reminder will be sent to you and a fee will be charged at the current rate of DKK 100.00. If you do not pay within 10 business days after the due date, all services will be terminated for the remaining part of the period until immediate payment. Your membership will be suspended until the balance is settled. The exclusion period is not refunded by Pole Republic.

### **§4 Varighed af medlemskab / Duration of memberships**

Ved PBS-aftale/automatisk kortbetaling er der tale om et løbende medlemskab, der fortsætter indtil det opsiges af en af parterne i henhold til stk. 5.

Et kontant medlemskab kan ikke opsiges, men slutter automatisk når den angivne periode udløber. Uanset årsag gives der hverken hel eller delvis refusion af forudbetalte kontante medlemskaber.

\*

By PBS agreement / automatic card payment, it is a continuous membership that continues until terminated by one of the two parties pursuant to paragraph 5. A cash membership cannot be terminated but ends automatically when the period expires. Regardless of the reason, there is no full or partial refund of prepaid cash memberships.

## **§5 Opsigelse / Termination**

Kontant medlemskab kan ikke afbrydes i den aftalte periode.

Opsigelsesfrist for PBS medlemskab/automatisk kortbetaling er løbende måned + 1 måned.

Opsigelsen skal ske skriftligt til Pole Republic, på [hello@polerepublic.dk](mailto:hello@polerepublic.dk).

\*

Cash memberships cannot be terminated during the agreed period.

The termination of a PBS membership / automatic card payment is the remaining month + 1 month. The termination must happen in writing to Pole Republic on [hello@polerepublic.dk](mailto:hello@polerepublic.dk).

## **§6 Ændringer i priser og medlemsvilkår / Changes in prices and waiver**

Pole Republic forbeholder sig ret til prisændringer. Sådanne vil blive varslet ved opslag i centeret og via e-mail (til de medlemmer, der har oplyst e-mail adresse) senest 45 dage før prisændringerne træder i kraft.

\*

Pole Republic reserves the right to change the prices. Such will be notified by postings in the center and by email (to the members who have provided email address) within 45 days before the price changes enter into force.

## **§7 Træning og ophold i centret / Training in the studio**

Pole Republic er vores alle sammens sted. Hjælp os med at holde det pænt og rent.

Pole Republic er også røgfrit område, både inde og ude.

Al træning og ophold i Pole Republic foregår på eget ansvar. Dette gælder såvel medlemmer som gæster, der tager ophold i Pole Republic. Unge mellem 15 og 18 år samt umyndige må kun benytte Pole Republic's faciliteter, hvis Pole Republic har modtaget en skriftlig tilladelse hertil fra pågældendes forældre eller værge. Børn under 15 år må ikke opholde sig i træningsområdet uden en voksen.

Under træning skal der altid anvendes anstændigt tøj der er beregnet til træning. Vi tolerere ikke bare bryster, baller eller høje hæle. Udstyr og faciliteter skal ryddes op efterhånden som træningen skrider frem. Mobiltelefoner skal være lydløse og bruges ikke under træningen, medmindre instruktøren godkender det.

\*

Pole Republic is a place for everyone. Help us keep it clean and tidy. Pole Republic is also a non-smoking area, both inside and out.

All training and stay in Pole Republic takes place at your own risk. This applies to both members and guests who visit the Pole Republic. Young people between the age of 15 and 18 and emancipated persons may only use the facilities of the Pole Republic if the Pole Republic has received written permission from the parent or guardian of that person.

Children under the age of 15 must not stay in training areas without an adult.

Pole Republic has a policy that allows no stilettos, heels or other exotic pole / aerial wear to be used in the studio. Equipment and facilities must be cleaned as the training progresses. Mobile phones must be silent and not used during training unless instructed by the instructor.

### **§8 Misligholdelse af kontrakt / Breach of contract**

Både medlemmer og gæster forpligter sig til at overholde de fastsatte betingelser for ophold og benyttelse af redskaber mm., herunder overholdelse af ordensreglementet samt henvisninger fra personalet. Mangel på dette udgør en væsentlig misligholdelse af kontrakten. Såfremt et medlem optræder truende eller på anden måde generer andre medlemmer eller Pole Republic's ansatte, kan Pole Republic uden varsel bortvise medlemmet, og medlemskabet ophører øjeblikkeligt. Dette gælder ligeledes ved grove overtrædelser af medlemsvilkårene, såsom f.eks. doping eller udlån af medlemskab.

\*

Both members and guests undertake to comply with the stipulated conditions for the stay and use of equipment, etc., including compliance with the rules of procedure and employee references. Lack of this constitutes breach of the contract. If a member acts threatening or otherwise bothering other members or the Pole Republic's employees, Pole Republic may without notice deny the member access and the membership terminates immediately. This also applies to gross violations of member conditions, such as doping or lending of membership.

### **§ 9 Ændringer i hold m.v. / Changes in classes etc.**

Pole Republic forbeholder sig ret til ændringer i åbningstider, holdplaner, holdtider, instruktører og udbud af hold med 2 ugers varsel. Medlemmet er selv ansvarlig for at holde sig opdateret på skemaet som kan findes på [www.polerepublic.dk](http://www.polerepublic.dk). Desuden kan Pole Republic samme dag aflyse hold 3 timer før planlagt start, hvis der er mindre end 3 bookinger. Instruktøren kan altid ændres frem til holdets start uden at give besked. Er der sygdom i teamet og kan timerne ikke tages af en anden, kan timer blive aflyst.

\*

Pole Republic reserves the right to change the opening hours, schedules, classes, instructors and the availability of classes with 2 weeks notice. The member is responsible for keeping up to date on the form, which can be found on [www.polerepublic.dk](http://www.polerepublic.dk). In addition, Pole Republic may cancel the classes 3 hours before scheduled start if there are less than 3 bookings. The instructor can always be changed until the class starts without giving notice. If there is illness in the team and the classes can't be substituted by another, classes can be canceled.

## **§ 10 Helbredstilstand og personskade / Health and personal injury**

Al træning sker på eget ansvar. Du er selv ansvarlig for at være i den helbredstilstand, der tillader deltagelse i aktiviteter hos Pole Republic. Pole Republic tager ikke ansvar for personskader på et medlem som følge af ulykker, forkert træning eller andre besøgendes handlinger eller mangelfulde handlinger. Der gives ikke garanti for vægttab.

\*

All training is done at your own risk. You are responsible for being in the state of health that allows participation in activities of Pole Republic. Pole Republic does not accept liability for injury to a member as a result of accidents, incorrect training or other visitors' actions or inadequate actions. Weight loss is not guaranteed.

## **§11 Værdigenstande / Valuables**

Pole Republic bærer ikke noget ansvar for tab på grund af tyveri eller tingskade, ej heller ved tyveri fra skabe. Nøglerne til låse skabene må aldrig forlade Pole Republic.

\*

Pole Republic is not responsible for loss due to theft or property damage, nor theft from lockers. The keys to the lockers must never leave the Pole Republic.

## **§ 12 Personoplysninger + Informationer + Nyheder / Personal information + informations + news**

Ved indmeldelsen giver du lov til at Pole Republic må behandle og opbevare oplysninger om dig samt kontakte dig telefonisk, og løbende kan sende nyheder og information pr. e-mail og SMS. Denne service kan fravælges ved skriftlig meddelelse til Pole Republic.

\*

By signing up, you allow Pole Republic to process and keep information about you, as well as contact you by telephone, and we can send news and information on a regular basis by email and SMS. This service may be deselected by written notification to Pole Republic.

## **§ 13 Afbud til holdtræning / Cancellation of classes**

Har du brug for at melde afbud til et hold skal det ske senest 3 timer før holdstart. Er der tale om et morgenhold, skal afbud ske senest aftenen før inden kl. 20. Husk også at slette dig fra evt. venteliste inden for samme frister, hvis du ikke længere ønsker at deltage på holdet.

Afmelding til holdtræning skal gøres igennem app, eller medlemsside hvor medlemmet også booker sig på timen. Glemmer du at melde afbud er gebyret ved PBS-kort/automatisk kortbetaling kr. 35 og ved klippekort mister du 1 klip.

\*

If you need to cancel a class it must be done within 3 hours before the class starts. In the case of a morning class, cancellation must be made no later than the night before 8 pm. Remember to delete yourself from any waiting lists within the same deadlines if you no longer wish to participate in the class. Signing up for class training must be done through

the app or the members page. Do you forget to cancel, the cancellation fee for a PBS card / automatic card payment is DKK 35 and for punch card you will lose 1 credit.

### **§ 14 Fremmøde / Check in / Chip**

Fremmøde skal ske senest 5 minutter før timens start, ellers kan pladsen blive givet til videre til medlemmer på venteliste. Hvis du kommer senere end 5 minutter for sent, bliver du pålagt et gebyr på 35 kr. Du er selv ansvarlig for at checke dig ind i chip scanneren ved hoveddøren. Checker du ikke ind, bliver du noteret som udeblevet og et gebyr på 35 kr. vil blive pålagt.

Din chip er personlig og må ikke udleveres til andre. Mister du din chip, skal det straks meddeles til Pole Republic. En ny chip udstede mod betaling af 100 kr.

\*

Check in to a class must take place no later than 5 minutes before the start of the class, otherwise the spot can be passed on to members on the waiting list. If you are more than 5 minutes late you will be charged a fee of 35 kr. You are responsible for the check in with the chip scanner at the front door. If you do not check in, you will be noted as unattend and a fine of 35 kr. will be charged.

Your chip is personal and can't be handed to others. If you lose the chip, you should immediately notify Pole Republic. A new chip will be issued with a charge of 100 kr.

### **§ 15 Venteliste / Waiting List**

Står du på venteliste og der bliver plads til dig, vil vi kontakte dig senest 3 timer før holdstart. Er det et morgenhold, vil du få besked aftenen før senest kl. 21.30. Husk at slette dig fra evt. venteliste, hvis du ikke længere ønsker at deltage på holdet. Hvis du får plads, men ikke ønsker at deltage, vil det blive betragtet som for sent afbud.

\*

If you are on a waiting list and there is a free spot for you, we will contact you no later than 3 hours before class starts. If it's a morning class, you will be notified the evening before 9.30 pm. Remember to delete yourself from any waiting list if you no longer want to join the class. If you get a spot but do not want to attend, it will be considered as late cancellation.

### **§ 16 Pauseperioder / Pause**

Medlemskabet kan mod et gebyr på 50 kr. sættes i bero, dog minimum 2 uger pr. gang og maksimalt i en periode af tre måneder pr. år. Medlemskabet kan sættes på pause ved at logge ind på ens medlemskonto eller ved henvendelse til Pole Republic. I tvivlstilfælde skal medlemmet kunne bevise, at der uomtvisteligt er sket en pause med dato og kvittering fra studiet. Et medlemskab starter automatisk, når pauseperioden udløber.

/

Memberships can be paused for a fee of 50 kr., but minimum 2 weeks per time and maximum 3 months per year. The membership can be paused from the membership page or

by contacting Pole Republic. In case of doubt, the member must be able to prove that there has been a pause with date and receipt from Pole Republic. A membership will automatically start when the pause period expires.

### **§ 17 Konvertering af medlemskaber / Conversion of membership**

Det koster 100 kr. at nedgradere sit medlemskab og det er til hver en tid gratis at opgradere dit medlemskab. Det er herunder ikke muligt at konvertere et månedligt medlemskab til et klippekort.

\*

It costs DKK 100 to downgrade a membership and it's free to upgrade a membership at all times. It is not possible to convert a monthly membership to a punch card.

### **§ 18 Privat virksomhed / Private actions**

Det ikke er tilladt at udøve privat virksomhed i forbindelse med dit medlemskab – såsom træningsvejledning, personlig træning eller lign.

\*

It is not permitted to engage in private activities in connection with your membership - such as exercise instruction, personal training or the like.

### **§ 19 Såfremt Pole Republic bliver medlem af Anti Doping Danmark / If Pole Republic is a member of Anti Doping Denmark**

Du er som medlem forpligtet til at lade dig teste for doping, hvis uvildige repræsentanter fra Anti Doping Danmark forlanger det. Nægter du at lade dig teste, uanset årsagen hertil, bliver det betragtet som en positiv prøve. En positiv prøve medfører, at dit medlemskab ophører med øjeblikkelig virkning, og at du skal betale for alle omkostninger i forbindelse med dopingtesten. Oplysninger om din evt. positive prøve bliver givet videre til Anti Doping Danmark, og en positiv prøve medfører mindst 2 års udelukkelse fra træning i alle motionscentre, der er tilknyttet Anti Doping Danmark.

\*

As a member, you are required to agree to a doping test if impartial representatives from Anti Doping Denmark request it. If you refuse to let you test for whatever reason, it will be considered a positive test. A positive test will result in immediate termination of your membership and you will be charged for all costs associated with the doping test. Information about your positive test will be passed on to Anti Doping Denmark, and a positive test will result in at least 2 years of exclusion from training in all gyms associated with Anti Doping Denmark.